

kortfattat om innehållet

- 3 Chefredaktörens spalt.
- 4 Språkrådets språkvårdare i finska Tarja Larsson skriver om vilka problem översättaren möter när det gäller översättning av matrelaterad terminologi. Måttenheter och olika sätt att stycka kött och att tillaga mat i olika länder kan orsaka problem.
- 9 Lena Zacho från Nordiska ministerrådet berättar om tolkning och översättning i nordiska sammanhang.
- 12 Irmeli Kuusela och Arja Meski översätter SVT:s finska nyhetssändningar. De berättar i sin artikel hur översättningen av en sändning går till: hur kan ett vanligt arbetspass se ut.
- 15 Boglárka Straszter från Högskolan Dalarna skriver om Skolverkets instruktioner om flerspråkighet och skolan. Skolverket har publicerat två böcker, varav den senare – Greppa flerspråkigheten – en resurs i lärande och undervisning – gavs ut i våras.
- 18 Anneli Tikkanen-Rózsa skriver om sverigefinsk litteratur med särskild fokus på så kallad invandrarlitteratur.
- 20 Björn Lundqvist från Institutet för språk och folkminnen skriver om ortnamn på meänkieli.
- 23 Ole Våge från Norska Språkrådet presenterar projektet Nordisk mobilitet. Norska Språkrådet ledde projektet där man tog fram gemensam nordisk terminologi inom några samhällsområden. Artikelnen har tidigare publicerats i Terminfo 2/2017.
- 27 Språkrådets språkvårdare i finska Riina Heikkilä skriver om benämningarna på kriget i Finland 1918. Artikelnen har tidigare publicerats i Liekki 1/2018.
- 29 Riitta Eronen från Institutet för de inhemska språken presenterar ett antal nyord i finskan.
- 30 Inga-Britt Uusitalo skriver om och på meänkieli i tidskriftens meänkielidel.
- 34 Kortfattat om innehållet – en svensk-språkig sammanställning av innehållet.